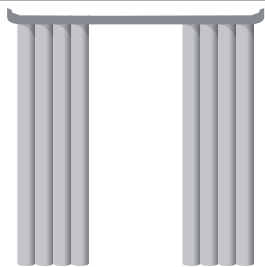


Montagevejledning: Ophæng af gardiner med rynkebånd

Installation manual: How to hang pencil pleat curtains

Montagehandleiding: Ophangen van gordijnen met plooi band

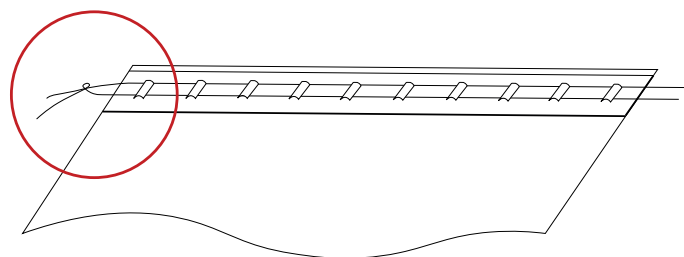


1

DK/NO/SE: Bind en knude i den ene ende af rynkebåndet.

EN: Secure the cords at one end of the heading space by tying a knot.

NL: Knoop een knoop in één uiteinde van de plooi band.



2

DK/NO/SE:

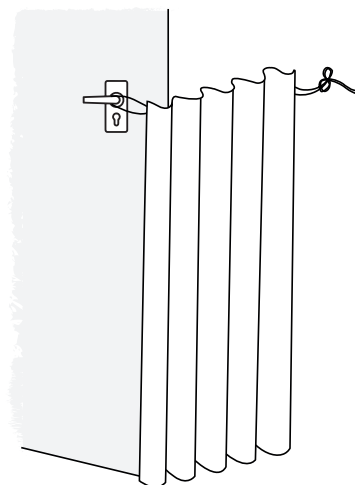
- 2.1 Sæt knuden fast i f.eks. et dørhåndtag og rynk stoffet op.
Delt model/to baner: rynkes til det fylder halvdelen af gardinstangens bredde + 10cm.
Gentages for begge baner.
Samlet model/én bane: rynkes til det fylder stangens bredde + 10 cm.
- 2.2 Rul den resterende snor sammen og gem det i rynkebåndet.
- 2.3 Fordel rynkerne jævnt over hele længden.

EN:

- 2.1 Attach the knot to a door handle and scrunch the curtain into pleats.
Two lanes: scrunch the curtain until it is half the length of the pole + 10 cm.
Repeat this process for the other curtain lane.
- 2.2 One lane: scrunch the curtain until it is the length of the pole + 10 cm.
- 2.2 Gather the remaining strings and create a slip knot. Tuck the knot into the pocket between the curtain and the heading tape.
- 2.3 Distribute the pleats evenly.

NL:

- 2.1 Zet de knoop vast aan bijvoorbeeld een deurklink en rimpel de stof op.
Tweedelig model/twee banen: rimpelen tot het de helft van de breedte van de gordijnroede +10 cm vult. Herhaal voor beide banen.
Eéndelig model/enkele baan: rimpel tot het de breedte van de roede + 10 cm vult.
- 2.2 Rol het resterende koord op en verberg het in de plooi band.
- 2.3 Verdeel de plooiën gelijkmatig over de hele lengte.

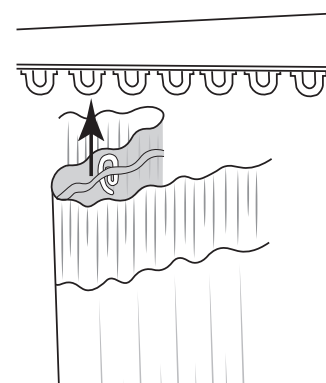


3

DK/NO/SE: Hæng gardinet op på gardinskinen - én hægte i hver glider.

EN: Hang the curtain up by attaching each hook to their designated glider.

NL: Hang het gordijn op aan de gordijnrail – per glijder, één haakje.

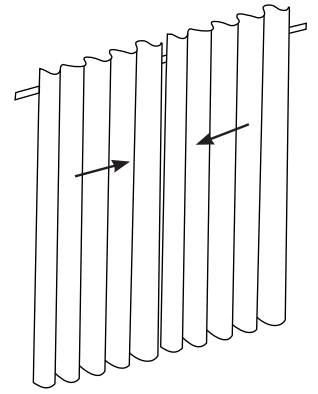


4

DK/NO/SE: Test at gardinet dækker hele vinduet, når der er trukket for. Hvis gardinet ikke dækker, bindes snoren op i den ene ende, og rynkerne trækkes lidt fra hinanden. Afslut med at binde snoren igen.

EN: Test that the curtain covers the entire window. If the curtain does not cover, tie up the knot at one end and pull the pleats slightly apart. Finish by tying the knot again.

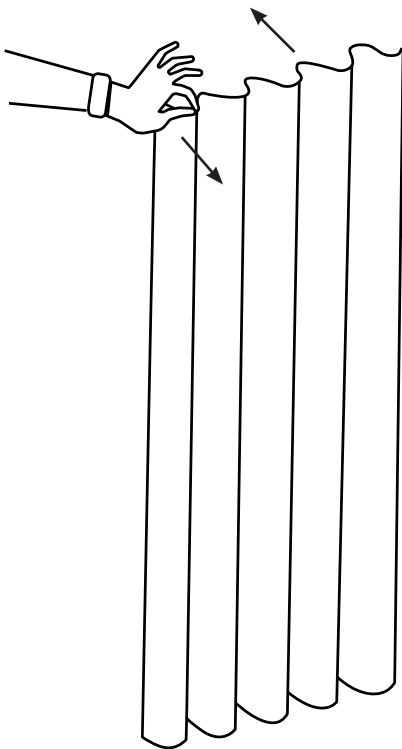
NL: Controleer of het gordijn het hele raam bedekt wanneer het gesloten is. Als het gordijn niet bedekt, maak dan het koord aan één uiteinde los en trek de plooien iets uit elkaar. Sluit af door het koord opnieuw vast te knopen.

**5**

DK/NO/SE: For at lave ensartede folder skal gardinet skiftevis trækkes frem og skubbes tilbage øverst mellem hver hægte. Slut af med at trække frem.

EN: In order to make uniform folds, the curtain must be pushed forward and back alternately between each hook. Finish by pulling forward.

NL: Om gelijkmatige plooien te maken, moet het gordijn bovenaan tussen elke haak afwisselend naar voren worden getrokken en naar achteren worden geduwd. Sluit af met naar voren trekken.

**6**

DK/NO/SE: Fold gardinet sammen i lige store folder forneden og afslut med at sætte et bånd eller lignende omkring gardinet. Lad gardinet hænge sådan i ca. 14 dage for at sikre smukke og ensartede folder. Husk at flytte båndet jævnlgt.

EN: Fold the curtain in equal pleats at the bottom and finish by putting a ribbon or similar around the curtain. Let the curtain hang like this for approx. 14 days to ensure beautiful and uniform folds. Remember to move the ribbon regularly.

NL: Vouw het gordijn onderaan in gelijkmatige plooien. Als laatste, bind een lint of iets dergelijks, losjes rond het gordijn. Laat het gordijn ongeveer 14 dagen zo hangen om mooie en gelijkmatige plooien te garanderen. Vergeet niet het lint regelmatig te verplaatsen.

